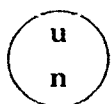


**7. Производство на опаковки**

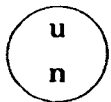
Опаковките могат да се произвеждат в серии според одобрения тип конструкция. Производителят трябва да гарантира, че произведените серии опаковки съответстват на одобрения конструктивен тип.

**8. Маркиране**

Произведените серии опаковки съгласно одобрения конструктивен тип ще бъдат маркирани, както следва:

**1H2/X225/S/./D/BAM 8632-\*\***

и/или

**1H2/Y226/S/./D/BAM 8632-\*\***

Празното пространство ще се използва за вписване на месеца и годината (последните две цифри) на производство.

\*\*) вписване на специфицираната идентификация на съответния производител съгласно точка № 3.

С цел идентифициране на определен материал, всяка опаковка, произведена серийно, ще бъде маркирана допълнително в съответствие с "Zumstimmung Az. III.12/98401/Revision 25" от дата 03.04.2012 г. със следващите букви:

**A1, L2, L5, H2, H3, H7, F2, F4, F5, F7, F8, E2, E3, E4, M2, S2, S4, или S5**

**9. Допълнителни разпоредби****9.1 Ограничения**

Няма

**9.2 Условия**

Няма

**9.3 Отказ**

Настоящото одобрение подлежи на отказ по всяко време. Например, нарушаване на задълженията по т. 9.4.1 е достатъчна причина за отказ.

**9.4 Задължения**

**9.4.1** На производителя се позволява да използва маркировката, която е посочена в точка 8 за опаковки, само ако съответстват на одобрения конструктивен тип и са произведени и изпитани съгласно програма за гарантиране на качеството, призната и контролирана от BAM.

9.4.2 Притежателят на одобрението по точка 2 трябва да представи доказателство, че всички разпоредби и забележки, свързани с това одобрение и управляващи използването на опаковките за транспортиране на опасни стоки, ще бъдат доведени до знанието на всеки потребител.

## 10. Предупреждения

10.1 Използването на опаковки от одобрен конструктивен тип по отношение на типа опаковка, вътрешни обеми или тегла на опаковката се управлява от съответните, свързани с това разпоредби. Трябва да бъдат взети под внимание и всички други изисквания (например, степен на запълване, съвместимост с опаковъчните материали) за транспортиране на опасни стоки в опаковки с одобрен тип на конструкцията им.

10.2 Конструктивният тип отговаря на изпитателните изисквания на следващите международни разпоредби за опаковки за транспортиране на опасни стоки, които във всички случаи са валидни към датата на издаване на настоящия сертификат за одобрение:

- Европейско споразумение относно международни превози на опасни стоки по шосе (ADR)
- Разпоредби за международен транспорт на опасни стоки по релсови пътища (RID)
- Международен кодекс за превоз на опасни стоки по море (IMDG Code)
- ПРЕПОРЪКИТЕ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ
- ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ ПО ВЪЗДУХ (ICAO-TI), вписано по подобен начин в разпоредбите на IATA за опасни стоки (IATA-DGR)

10.3 Настоящото одобрение ще бъде своевременно публикувано по Интернет ([www.bam.de](http://www.bam.de) или [www.tes.bam.de](http://www.tes.bam.de)) от Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, Берлин.

**11. Права за обжалване по съдебен път**

Обжалване по съдебен път може да бъде направено чрез уведомление за това с отсрочка от един месец след датата на връчването му. Жалбата трябва да бъде представена на Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, *Unter den Eichen 87, 12205 Berlin*, в писмен вид или препоръчана. За да бъде спазен срокът, жалбата трябва да пристигне при BAM преди изтичане на отсрочката.

12200 Берлин, 9-ти юли 2013 г.

Отдел 3.1

Опаковане на опасни товари

За

Разрешение и използване

За

Дипл. Инж. Б.-У. Вайнеке

Дипл. Инж. А. Стаакс-Фол

Настоящото одобрение включва 6 страници.

# СЕРТИФИКАТ ЗА ОДОБРЕНИЕ

Преработено издание № 14

за конструктивния тип на опаковката за транспортиране  
на опасни стоки  
Код № 3.12/302356

Компетентна германска  
институция, упълномощена от  
Федералното министерство на  
транспорта, строителството и  
градоустройството в съответствие  
с §6, параграф 5, от Разпоредбата  
за транспорт на опасни стоки по  
море в съгласие с Глава 7.9 на  
IMDG-Code (Международен  
кодекс за превоз на опасни стоки  
по вода).

## 1. Правни основания

- 1.1 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по шосе, ж.п. линии и вътрешни водни пътища.
- 1.2 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по море.
- 1.3 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по въздух.

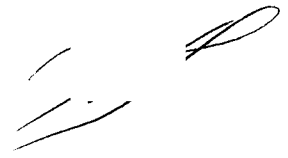
## 2. Притежател на одобрението

MAUSER-Werke GmbH  
Schildgesstr. 71-163  
D - 50321 Brühl  
(МАУЗЕР Верке ГмбХ)  
Шилдгесштр. 71-163  
D - 50321 Брюл)

## 3. Производител(и)

## Идентификация

- |  |      |
|--|------|
| 3.1 MAUSER-Kunststoffverpackung GmbH, Werk Bammental<br>Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental<br>(МАУЗЕР-Кунстstoffверпакунг ГмбХ, Werk Бамментал)<br>Индустриештрассе 37-43, D - 69245 Баментал)                 | M    |
| MAUSER Benelux B.V.<br>Souvereinstraat 1, NL - 4900 AE Oosterhut<br>(МАУЗЕР Бенелюкс Б.В.)<br>Соуверайнстраат 1, NL - 4900 AE Оостерхут)   | M9   |
| MAUSER France S.A. Site Esches<br>8 rue de la Gare, F - 60110 Esches<br>(МАУЗЕР Франс Ес А (АД), Сит Еш)<br>8 рю дьо ла Гар, F - 60110 Еш)   | MESA |
| MAUSER UK Ltd., Ut 3, Greenvale BP<br>Todmorden Rd., GB - L 15 9EG Littleborough<br>(МАУЗЕР Обединено кралство Лтд. Ут.3, Гринивейл БП)<br>Тодморден Рд., GB - L 15 9EG Литълборо)                                     | M8   |
| MAUSER Ambalaj Sanayi ve Ticaret A.S.<br>Istasyon Street Guney yari yol 70, TR - 41400 Gebze - Kocaeli<br>(МАУЗЕР Амбалаж Санаи ве Тиджарет А.Ш. (АД))<br>Истасьон Стрийт Гюней яри йол 70, TR - 41400 Гебзе-Коджаели) | M10  |

  
MAUSER Italia Sp.A.  
Via Lazio 16, I - 20056 Grezzago / Milano  
МАУЗЕР Италия Сп.А.  
Виа Лацио 16, I - 20056 Грезаго/Милано

M5

MAUSER Poland sp. z o.o.  
Ul Pszczynska 314L, PL - 44-100 Gliwice  
(МАУЗЕР Поланд сп.З.о.о. (ООД)  
Ул. Пшчинска 314 Л, 44-100 Гливице, Полша)

M11


#### 4. Спецификация на конструктивния тип

Демонтира се глава на пластмасов барабан

Типово обозначение на производителя  
120 Liter Standard-Deckelfass

Публикуването изцяло или на части, позоваването на проучвания с цел реклама и преработването на съдържанието изискват при всеки един случай отменяемото писмено съгласие на ВАР.

Правно обвързващ е немският текст на настоящото одобрение.



## Размери

Диаметър, тяло (мм)	594
Височина, обща (мм)	978
Обем (литри)	226
Тара тегло, контейнер без съдържанието (кг)	7,4

## Спецификация:

Конструктивният тип е специфициран от описанията, техническите чертежи, спецификациите на материали и сертификатите, които са представени в протокола(ите) от изпитания, посочени в точка № 5.

## 5. Доказателства за качество

Протокол от изпитвания №	Изменение	Дата	Изпитваща институция
01-013	-	05.06.2001	MAUSER-Kunststoffverpackung GmbH, Abt. PGT, Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental
04-015	-	21.08.2004	
05-020	-	16.09.2005	
05-021	-	20.09.2005	
VII/88	-	22.04.1988	(MAUSER-Кунстstoffверпакунг ГмбХ, Индустриештрассе 37-43, D - 69245 Баментал)
VII/88	1	06.06.1990	
XXI/90	-	19.09.1990	
04-014	-	13.08.2004	
06-009	-	15.05.2006	
06-010	-	17.05.2006	
07-035	-	03.12.2007	
08-017	-	21.08.2008	
08-019	-	12.09.2008	
11-005	-	07.02.2011	
12-006	-	20.02.2012	
10-010	-	20.03.2012	MAUSER-Werke GmbH, Prüfstelle Werk Bammental, Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental
12-013	-	02.04.2012	
12-063	-	20.11.2012	
14-027	-	30.10.2014	
14-028	-	30.10.2014	

## 6. Одобрение на конструктивния тип

Конструктивният тип, както е описан по-долу в точки 4 и 5, отговаря на разпоредбите от точка 1. Едновременно с това, типът конструкция е обявен за одобрен с допълнителните разпоредби, които са представени в точка 9 за превоз на опасни стоки.

Настоящото преработено издание № 14 замества издание № 13 на сертификат за одобрение № 8418/1H2 от дата 18 ноември 2014 година.

Използваните различни изпитателни машини са признати за равностойни.



За този (модифициран) конструктивен тип са приети следващите протоколи от изпитвания:

Протокол от изпитвания №	Дата	Изпитваща институция
<b>Одобрение съгласно BAM GGR003:</b>		
100266	13.07.2010	TÜV, Rheinland Industrie Service GmbH, Regionalbereich Berlin/ Brandenburg/ Mitte, Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
100267	13.07.2010	
100267-1	24.04.2015	
100267-4	24.06.2015	
100267-5	24.06.2015	
110101	02.03.2011	
110235-1	23.10.2014	TÜV, Rheinland Industrie Service GmbH, Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33, D - 06118 Halle/S
110487	28.11.2011	

Пригодността (съответствието) на настоящия тип конструкция за транспортиране на опасни вещества е валидна само при следните ограничаващи условия:

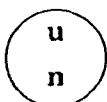
- Използване на твърди опасни вещества с опаковъчни групи I, II или III
  - Максимално брутно тегло 318 кг
  - Максимален ъгъл на триене 40°
  - Максимално обемно тегло 1,4 кг/л
- Равностойни или по-добри свойства на запълващите вещества по отношение на ефекта от повредата на опаковката при извършване на изпитване на удар (с падащо тяло) в сравнение с използваното/ите вещество/а по време на извършените изпитвания на конструктивния тип.

**7. Производство на опаковки**

Опаковките могат да се произвеждат в серии според одобрения тип конструкция. Производителят трябва да гарантира, че произведените серии опаковки съответстват на одобрения конструктивен тип.

**8. Маркиране**

Произведените серии опаковки съгласно одобрения конструктивен тип ще бъдат маркирани, както следва:



1H2/X318/S/./D/BAM 8418-\*\*

Празното пространство ще се използва за вписване на месеца и годината (последните две цифри) на производство.

**\*\*)** вписване на специфицираната идентификация на съответния производител съгласно точка № 3.

С цел идентифициране на определен материал, всяка опаковка, произведена серийно, ще бъде маркирана допълнително в съответствие с "Zumstimmung Az. III.12/98401/Revision 31" от дата 15.06.2015 г. със следващите букви:

A1, B2, D5, E2, E3, E4, F2, F4, F5, F8, H2, H7, H12, L2, L5, M2, M3, N2, R2, S2, S4, S5 или S10



## 9. Допълнителни разпоредби

### 9.1 Ограничения

Няма

### 9.2 Условия

Опаковки от друг производител, различен от посочения в 3.1, ще бъдат част от одобрения конструктивен тип при следните условия:

- Произведени от производител, назован в 3.2.
- Опаковките трябва да съответстват на спецификациите в точки 4 и 5.
- Образците от опаковки трябва да бъдат изпитани в съответствие с експлоатационните данни в сертификата за одобрение, преди началото на серийното производство на конструктивния тип от производителя, посочен в т. 3.2. Изпитанията за течни опасни стоки трябва да се извършват със стандартна течна „вода“. Изпитанията затвърди опасни стоки и опасни артикули трябва да се извършват с подходящи твърди стоки, артикули или съответните вътрешни опаковки. Различни от описаните изпитания или методи за изпитване трябва да бъдат одобрени от ВАР. Протоколът от изпитването трябва да бъде изпратен на ВАР преди серийното производство да започне.

### 9.3 Отказ

Настоящото одобрение подлежи на отказ по всяко време. Например, нарушаване на задълженията по т. 9.4.1 е достатъчна причина за отказ.

### 9.4 Задължения

- 9.4.1 На производителя се позволява да използва маркировката, която е посочена в точка 8 за опаковки, само ако съответстват на одобрения конструктивен тип и са произведени и изпитани съгласно програма за гарантиране на качеството, призната и контролирана от ВАР.
- 9.4.2 Притежателят на одобрението по точка 2 трябва да представи доказателство, че всички разпоредби и забележки, свързани с това одобрение и управляващи използването на опаковките за транспортиране на опасни стоки, ще бъдат доведени до знанието на всеки потребител.

## 10. Предупреждения

- 10.1 Използването на опаковки от одобрен конструктивен тип по отношение на типа опаковка, вътрешни обеми или тегла на опаковката се управлява от съответните, свързани с това разпоредби. Трябва да бъдат взети под внимание и всички други изисквания (например, степен на запълване, съвместимост с опаковъчните материали) за транспортиране на опасни стоки в опаковки с одобрен тип на конструкцията им.

10.2 Конструктивният тип отговаря на изпитателните изисквания на следващите международни разпоредби за опаковки за транспортиране на опасни стоки, които във всички случаи са валидни към датата на издаване на настоящия сертификат за одобрение:

- Европейско споразумение относно международни превози на опасни стоки по шосе (ADR)
- Разпоредби за международен транспорт на опасни стоки по релсови пътища (RID)
- Международен кодекс за превод на опасни стоки по море (IMDG Code)
- ПРЕПОРЪКИТЕ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ
- ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ ПО ВЪЗДУХ (ICAO-TI), вписано по подобен начин в разпоредбите на IATA за опасни стоки (IATA-DGR)

10.3 Настоящото одобрение ще бъде своевременно публикувано по Интернет ([www.bam.de](http://www.bam.de) или [www.tes.bam.de](http://www.tes.bam.de)) от Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, Берлин.

#### 11. Права за обжалване по съдебен път

Обжалване по съдебен път може да бъде направено чрез уведомление за това с отсрочка от един месец след датата на връчването му. Жалбата трябва да бъде представена на Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, *Unter den Eichen 87, 12205 Berlin*

12200 Берлин, 12-ти август 2015 г.

#### Отдел 3.1

Опаковане на опасни товари  
За

Разрешение и използване  
За

Дипл. Инж. А. Рьослер

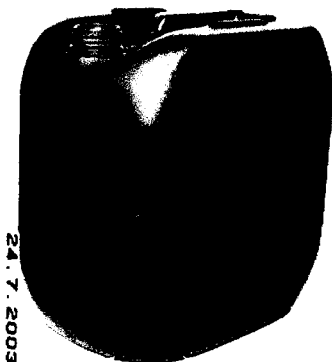
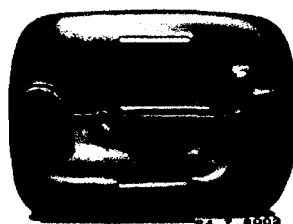
Дипл. Инж. А. Стаакс-Фол

Настоящото одобрение включва 5 страници.

# Технически данни



Тип: 30 SK 4 (30 l)



Производител: Plastikpack GmbH (Пластикпак ГмбХ /ООД/), Siemensstr. 17, 32839 Steinheim (Сименспрасе 17, 32839 Стейнхайм), ГЕРМАНИЯ

Тел.: +49 (0)7127/1802-0 Факс: +49 (0)7127/1802-58

[www.plastikpack.de](http://www.plastikpack.de)

31.01.2018 г.

Тип	30 SK 4 UN 1250 g	
Дължина	380 mm	
Ширина	280 mm	
Височина	393 mm	
Обща височина	400 mm	
Номинален обем	30,0 l	
Обем преди преливане	34,2 l	
Цвят	Син	
Тегло	1250 g	
Материал	PE-HD	
Номер капачка	61	
Диаметър на гърлото	47 mm	
UN-номер	3H1/X1.9/250/./A/ PA-03/417171/PP/./1	
Вода	1.9	
Намокрител	1.2	
Оцетна киселина	1.4	
Азотна киселина	1.4	
Бял спирт	1.0	
n-бутилов ацетат	1.2	
Повърхност за етикет		
Височина/Ширина	190 mm / 280 mm	
Дължина на гърлото:		
Примери за подреждане: Kanister = Туба		
<div> <div> CP1 1000 (1340) 11 Kanister </div> <div> CP2 800 (750) 8 Kanister </div> </div> <div> <div> CP3 1140 (1140) 12 Kanister </div> <div> CP2 800x1200 </div> </div>		
CP1/ химически палет	1000 x 1200 mm	2x4 / 1x3 x 2 реда = 22 туби
CP1/ европалет	800 x 1200 mm	2x4 = 8 x 2 реда = 16 туби
CP3/ палет за контейнери	1140 x 1140 mm	3x4 = 12 x 2 реда = 24 туби
Контейнер 20 фута		Контейнер 40 фута
Опаковка: Доставяме 27 броя върху европалет.		
Съхранение: Пазете тубите от ултравиолетово излъчване		

Тази информация не е поемане на отговорност. Подлежи на промяна.




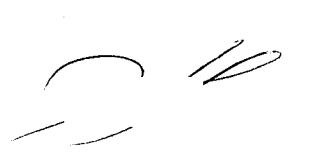

## Одобрение от ООН № 417.171-кк (Извлечение)

OFI Technologie & Innovation GmbH  
Седалище: 1030 Wien, Franz-Grill-Straße 5  
(ОФИ Технологии и Иновация ГмбХ  
1030 Виена, Франц-Грил-Щрасе 5)  
t: +43 1 798 16 01 - 0, office@ofi.at, www.ofi.at

Заявител:  
Plastikpack GmbH  
D 72666 Neckartailfingen  
(Пластикпак ГмбХ  
D 72666 Некатайфинген)

Производител:  
Plastikpack GmbH  
32839 Steinheim-Bergheim  
(Пластикпак ГмбХ  
32839 Щайнхайм-Бергхайм)

Спецификация на опаковка				
Метален бидон за бензин		Тип 30 SK4		
Спецификация на опаковка				
Номинално тегло (гр)		1050/1250/1450/1750 -0+6%		
Номинален обем (литри)		30,0		
Обем до ръба (литри)		34,9 / 34,2 / 34,2 / 33,1		
Типови размери				
Дължина (мм)		380 ± 5	Ширина (мм)	280 ± 5
Максимална височина (мм)		400 ± 4	Вътрешен диаметър на гърловината (мм)	48 ± 0,29
Материал		Материал код С		
Стандартна или вентилирана капачка		Виж капачките в пълната версия на одобрението		
Маркировка по ООН				
	3H1 / Y 1.9 / 200 / ..*) А / PA-03 / 417171/PP / ..**) за 1050 гр			
	3H1 / X 1.9 / 250 / ..*) А / PA-03 / 417171/PP / ..**). ***) за 1250/1450/1750 гр			
	*) тук ще бъдат дадени последните две цифри на годината на производство на опаковката			
	**) тук ще бъде даден кода на материала			
	***) тук ще бъде даден кода на теглото - 1250 гр = 1 / 1450 гр = 2 / 1750 гр = 3			
Идентификационен код на опаковката		3H1 – метален бидон с несменяема глава		
Оторизирана група на опаковката		I (X, 1250/1450/1750 гр), II (Y), III (Z)		
Максимална относителна плътност		1,90 гр/см³		
Изпитване на хидравлично налягане		250 кРа		
Година на производство		- впишете годината на производство на опаковката		
Държава, оторизирала марката		А		

Идентификация на изпитвателния институт	PA-03 (OFI Tecchnologie & Innovation GmbH)
Идентификация на опаковката	417171
Съкращение на името на производителя	PP

1110 Wien, Brehmstraße 14A  
2700 Wr Neustadt, Viktor Kaplan-Straße 2/E

9020 Klagenfurt, Fischeldorfer Straße 28A  
96515 Sonneberg (D), Rottmarer Straße 78

UniCredit Bank Austria AG  
SWIFT/BIC: BKAUATWW  
IBAN: ,

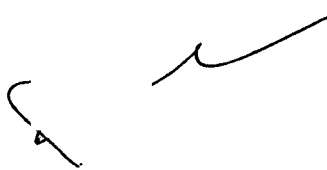
FN 230299 a  
HG Wien, Gerichtsstand Wien  
UID ATU 5653 4913

1110 Виена, Брехмщрасе 14А  
2700 Винер Нойщадт Виктор Кплан-Щрасе  
2/Е

9020 Клагенфурт, Пишелдорфер Щрасе  
28А  
96515 Зонеберг (D), Ротмарер щрасе 78

УниКредит Банк Австрия АГ  
SWIFT/BIC: BKAUATWW  
IBAN: ,

FN 230299 a  
HG Виена, Gerichtsstand Wien  
UID ATU 5653 4913

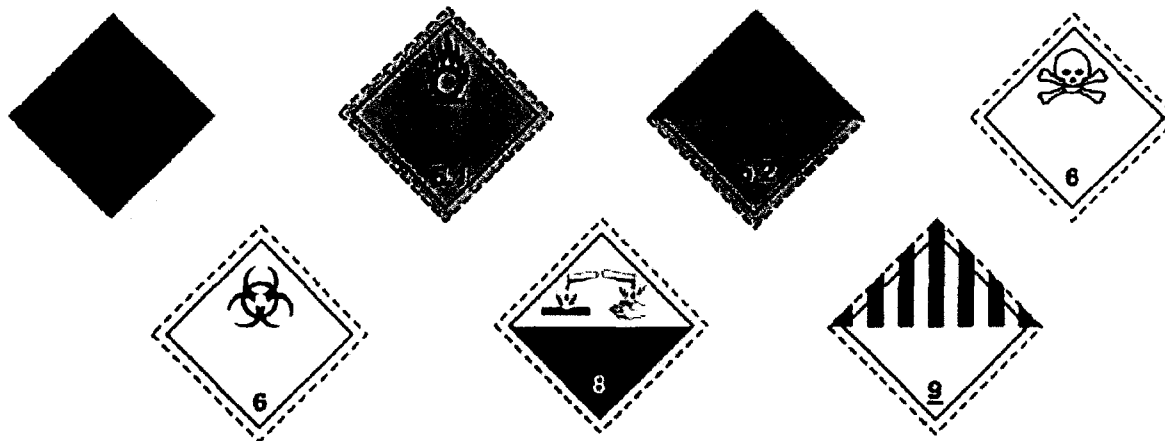


11  
LSD

Резюме на качествата на опаковката				
Стандартна течност	Максимална плътност на стоките (гр/см <sup>3</sup> )			Максимално общо манометрично налягане
	I	II	III	
Омокрящ разтвор	---	1,20	1,20	133
Оцетна киселина 98-100%	---	1,40	1,40	133
n-бутил ацетат	---	1,20	1,20	133
Смес от хидрокарбонати	---	1,20	1,20	113
Азотна киселина 55%	---	1,40	1,40	113
Вода (1250/1450/1750 гр)	1,90	1,90	1,90	166
Вода (1050 гр)	---	1,90	1,90	133

Оторизирани класове опасни стоки

Могат да се транспортиран следните стоки, ако течностите бъдат асимилирани в стандартни такива



OFI Technologie & Innovation GmbH (ОФИ Технологии и Иновация ГмбХ) потвърждават, че горепосочената опаковка, произведена от Plastikpack, е преминала конструктивните изпитвания съгласно изискванията на международните стандарти ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA и Препоръките на ООН за транспортиране на опасни стоки.

Дата: 13.09.2016 г.

(Подпис – не се чете)

Д-р Хелмут Бауман  
(Dr. Helmut Baumann)

Кръгъл печат на OFI  
Technologie & Innovation  
GmbH (ОФИ Технологии и  
Иновация ГмбХ)

(Подпис – не се чете)

Д-р Дитмар Лойдл  
(Dr. Dietmar Loidl)

Одобрения могат да се предоставят на трети страни безплатно или срещу заплащане, при условие, че бъде дадено пълното описание и ако OFI Technologie & Innovation GmbH (ОФИ Технологии и Иновация ГмбХ) бъде изрично посочена като автор.

**СЕРТИФИКАТ ЗА ОДОБРЕНИЕ**  
**Преработено издание № 3**

за конструктивния тип на опаковка за транспортиране на опасни  
стоки  
Код № 3.12/300738

Компетентна германска  
институция, упълномощена  
от Федералното министерство  
на транспорта, строителството  
и градоустройството в  
съответствие с §6, параграф 5,  
от Разпоредбата за транспорт  
на опасни стоки по море в  
съгласие с Глава 7.9 на IMDG-  
Code (Международен кодекс  
за превоз на опасни стоки по  
вода).

**1. Правни основания**

- 1.1 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по шосе, ж.п. линии и вътрешни водни пътища.
- 1.2 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по море.
- 1.3 Германска разпоредба относно транспорт на опасни стоки по въздух.

**2. Притежател на одобрението**

MAUSER-Werke GmbH  
Schildgesstr. 71-163  
D - 50321 Brühl  
  
(МАУЗЕР Верке ГмбХ  
Шилдгесстр. 71-163  
D - 50321 Брюл)

**3. Производител(и)**

**Идентификация**

- 3.1 MAUSER-Kunststoffverpackung GmbH, Werk Bammental M  
Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental  
(МАУЗЕР-Кунстstoffверпакунг ГмбХ, Верк Бамментал  
Индустриештрассе 37-43, D - 69245 Баментал)

MAUSER Benelux B.V.  
Souvereinstraat 1, NL - 4900 AE Oosterhut  
(МАУЗЕР Бенелюкс Б.В.  
Соуверайнстраат 1, NL - 4900 АЕ Оостерхут)

**M9**

MAUSER Ambalaj Sanayi ve Ticaret A.S.  
Istasyon Street Guney yari yol 70, TR - 41400 Gebze - Kocaeli  
МАУЗЕР Амбалаж Санаи ве Тиджарет А.Ш. (АД)  
Истасьон Стрийт Гюней ян йол 70, ТР - 41400 Гебзе-Коджаели

**M10**

MAUSER France S.A. Site Esches  
8 rue de la Gare, F - 60110 Esches  
(МАУЗЕР Франс Ес А (АД), Сит Еш  
8 рю дьо ла Гар, F - 60110 Еш)

**MESA**

4. Спецификация на конструктивния тип

Демонтираща се глава на пластмасов барабан

Типово обозначение на производителя

60 л Fassett (касета?) със или без допълнителни ръкохватки

Размери

Дължина	(мм)	398
Ширина	(мм)	334
Височина, обща	(мм)	630
Обем	(литри)	62,5
Тара тегло	(кг)	2,8

Публикуването изцяло или на части, позоваването на проучвания с цел реклама и преработването на съдържанието изискват при всеки един случай отменяемото писмено съгласие на ВАР.

Правно обвързващ е немският текст на настоящото одобрение.



**Спецификация:**

Конструктивният тип е определен от описанията, техническите чертежи, спецификациите на материали и сертификатите, които са дадени в протокола(ите) от изпитания, представени в точка № 5.

**5. Доказателства за качество**

Протокол от изпитвания №	Дата	Изпитваща институция
91126	30.03.1978	Германски Федерален железопътен изследователски институт "Минден Механика, Pionierstr. 10, D - 32423 (4950) Minden (Пиониерщрасе 10, D - 32423 (4950) Минден)
01-033	06.12.2001	MAUSER-Kunststoffverpackung GmbH, Abt. PGT, Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental (МАУЗЕР-Кунстстофверпакунг ГмбХ, Верк Баментал Индустрищрасе 37-43, D - 69245 Баментал)
IX/85	03.07.1985	MAUSER-Werke GmbH & Co. KG, Schildgesstr. 71-163, D - 50321 Brühl
XIII/90	09.05.1990	
01-036	28.12.2001	
04-002	18.02.2004	
04-002-1	26.02.2004	
04-002-2	19.03.2004	
13-005	27.02.2013	
13-008	21.03.2013	

**6. Одобрение на конструктивния тип**

Конструктивният тип, както е описан по-долу в точки 4 и 5, отговаря на разпоредбите от точка 1. Едновременно с това, типът конструкция е одобрен с допълнителните разпоредби, които са дадени в точка 9 за превоз на опасни стоки.

Настоящото преработено издание № 3 замества издание № 11 на сертификат за одобрение № 9340/3Н1 от дата 21 юни 2004 година.

Използваните различни изпитателни мерки са признати за равностойни.

За този (модифициран) конструктивен тип са приети следващите протоколи от изпитвания:

Протокол от изпитвания №	Дата	Изпитваща институция
Оценка техническа безопасност III.12/98604	11.10.2001	Виж по-долу
Одобрение III.12/98401-	13.11.2003	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung Referat

Изд. 6

97026-007

(Признаване  
Материал)

0-017

(Признаване Затвор)

13.02.1997

20.07.2001

08.06.1998

III.12, Unter den Eichen 87, 12205 Berlin

(Федерален институт за проучване и изпитване на  
материали Сектор III.12, Унтер ден Айхен)

Hoechst AG Prüfzentrum C 579, 65926 Frankfurt/Main

(Хьохст АГ/ АД (Hoechst AG) Изпитвателен център C 579,  
65926 Франкфурт/Майн)

MAUSER-Kunststoffverpackung GmbH, Abt. PGT,  
Industriestraße 37-43, D - 69245 Bammental

(МАУЗЕР-Кунстstoffферпакунг ГмбХ/ООД, отдел. PGT,  
Индустрищрасе 37-43, D - 69245 Баментал)

980166

(Признаване Стандарт  
и инфилтрация)

TÜV Anlagentechnik GmbH Unternehmensgruppe TÜV  
Rheinland/Berlin-Brandenburg Regionalbereich Mitte  
Abteilung Verpackung und Gefahrgut, Köthener Straße 33,  
06118 Halle/S

(ТЮФ Анлагентехник ГмбХ/ООД фирмена група ТЮФ  
Райнланд/Берлин-Бранденбург Регионално направление  
Център, Отдел Опаковка и опасни товари, Кьотенер щрасе  
33, 06118 Хале/Заале

Пригодността (съответствието) на настоящия тип конструкция за транспортиране на опасни вещества е валидна само при следните ограничаващи условия:

- Използване на твърди опасни вещества с опаковъчни групи I, II или III
- Максимално брутно тегло 116,8 кг
- Максимално манометрично налягане в опаковката 167 кРа (манометър)

Химическата съвместимост е доказана чрез следните посочени стандартни течности:

Стандартна течност	Налягане на парата (абсолютно)		Група на опаковане плътност (кг/л)		
	50°C	55°C	I	II	III
Вода	200	233	1,3	1,9	1,9
Мокрещ разтвор	200	233	1,3	1,6	1,6
Смес от въглеводороди (бял спирт)	142	166	-	1,0	1,0
Оцетна киселина	200	233	1.3	1.6	1.6
Азотна киселина 55%	171	200	-	1.4	1.4
Обикновен бутил ацетат / обикновен бутил ацетат - наситен мокрещ разтвор	142	166	-	1,2	1,2

Потвърждаване на химическата съвместимост чрез привеждане на запълващите вещества към гореизброените стандартни течности чрез вземане под внимание на съответните максимални допустими стойности на налягането на парата и плътността в съответствие с т. 4.1.1.19 на RID/ADR или в съответствие с BAM-GGR 004 "Alternativer Nachweis der chemischen Verträglichkeit; Assimilierungsliste".

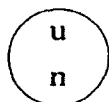
Използване на течности с точка на възпламеняване  $\leq 61^{\circ}\text{C}$ , включително бензин, толуол, ксилол или смеси и препарати, съдържащи тези вещества, в резултат на факта, че бе извършен допълнителен тест на пропускливост със смес от въглеводороди (бял спирт).

## 7. Производство на опаковки

Опаковките могат да се произвеждат в серии според одобрения тип конструкция. Производителят трябва да гарантира, че произведените серии опаковки съответстват на одобрения конструктивен тип.

## 8. Маркиране

Произведените серии опаковки съгласно одобрения конструктивен тип ще бъдат маркирани, както следва:



3N1/X1.3/250/./D/BAM 9240-\*\*

Празното пространство ще се използва за вписване на месеца и годината (последните две цифри) на производство.

\*\*) вписване на специфицираната идентификация на съответния производител съгласно точка № 3.

С цел идентифициране на определен материал, всяка опаковка, произведена серийно, ще бъде маркирана допълнително в съответствие с "Zustimmung Az. III.12/98401/Revision 27" от дата 22.01.2013 г. със следващите букви:

H2 или L2 или F2 или M2

## 9. Допълнителни разпоредби

### 9.1 Ограничения

Няма

### 9.2 Условия

9.2.1 Доказването на химическата съвместимост за други опасни стоки, които не са включени в т. 6, се декларира като дадено, ако са изпълнени всички от следващите условия:

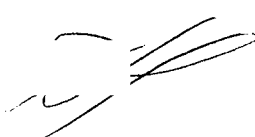
- Не са надвишени граничните стойности, посочени в т. 6.
- Чрез лабораторни проверки трябва да се докаже, че вредните ефекти от опасните пълнещи вещества върху изпитателните образци не надвишават вредните ефекти на стандартните течности.

- Като лабораторни изпитания ще се използват следните изпитателни методи:


Изпитване на пластмасови контейнери (виж приложението към глава 6.1 на RID),  
или

малко-мащабни лабораторни изпитания за оценяване на опакованите вещества спрямо стандартните течности, в частност изпитателни методи (процедури) B4.1, B4.2.2, B4.2.4 (виж Приложение Б на ISO 16101:2004).

- Лабораторните изпитания ще се извършват само от изпитателни институции, които са акредитирани по BAM за изпитване на типови конструкции на пластмасови опаковки и особено за лабораторни изпитания съгласно "Директиви за методите за извършване на изпитването на конструкцията, признаването на



изпитателни организации, както и разрешаване на опаковки и големи опаковъчни средства (IBC) за превозването на опасни товари -R002-" от 05 май 1994 г. (Федерален вестник №97, стр. 5554) съответно дата 10 май 1994 г. (Транспортен вестник стр. 405).. Резултатите от тези лабораторни изпитания ще бъдат документирани и, при поискване, ще бъдат изпращани на BAM.



X

✓

9.2.2 Опаковки от производители, различни от посочените в т. 3.1, ще бъдат част от одобрен конструктивен тип, ако са изпълнени следните условия:

- Производство на производители, посочени в т. 3.2.
- Опаковките трябва да съответстват на спецификациите в т. 4 и т. 5.
- Изпитанията за течни опасни стоки трябва да се извършат със стандартна течна „вода“. Различни от описаните изпитания или методи за изпитване трябва да бъдат разрешени от ВАРМ. Протоколът от изпитването трябва да бъде изпратен на ВАРМ преди да започне серийното производство.

### 9.3 Отказ

Настоящото одобрение подлежи на отказ по всяко време. Например, нарушаване на задълженията по т. 9.4.1 е достатъчна причина за отказ.

### 9.4 Задължения

9.4.1 На производителя се позволява да използва маркировката, която е посочена в точка 8 за опаковки, само ако съответстват на одобрения конструктивен тип и са произведени и изпитани съгласно програма за гарантиране на качеството, призната и контролирана от ВАРМ.

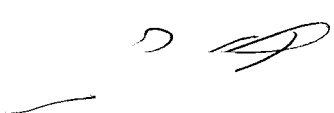
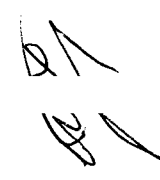
9.4.2 Притежателят на одобрението по точка 2 трябва да представи доказателство, че всички разпоредби и забележки, свързани с това одобрение и управляващи използването на опаковките за транспортиране на опасни стоки, ще бъдат доведени до знанието на всеки потребител.

## 10. Предупреждения

10.1 Използването на опаковки от одобрен конструктивен тип по отношение на типа опаковка, вътрешни обеми или тегла на опаковката се управлява от съответните, свързани с това разпоредби. Трябва да бъдат взети под внимание и всички други изисквания (например, степен на запълване, съвместимост с опаковъчните материали) за транспортиране на опасни стоки в опаковки с одобрен тип на конструкцията им.

10.2 Конструктивният тип отговаря на изпитателните изисквания на следващите международни разпоредби за опаковки за транспортиране на опасни стоки, които във всички случаи са валидни към датата на издаване на настоящия сертификат за одобрение:

- Европейско споразумение относно международни превози на опасни стоки по шосе (ADR).
- Разпоредби за международен транспорт на опасни стоки по релсови пътища (RID).

- 
- 
- Международен кодекс за превод на опасни стоки по море (*IMDG Code*).
  - ПРЕПОРЪКИТЕ НА ОРГАНИЗАЦИЯТА НА ОБЕДИНЕНИТЕ НАЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ
  - ТЕХНИЧЕСКИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНО ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ОПАСНИ СТОКИ ПО ВЪЗДУХ (*ICAO-TI*), вписано по подобен начин в разпоредбите на IATA за опасни стоки (*IATA-DGR*)

10.3 Настоящото одобрение ще бъде своевременно публикувано по Интернет ([www.bam.de](http://www.bam.de) или [www.tes.bam.de](http://www.tes.bam.de)) от Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, Берлин.



#### 11. Права за обжалване по съдебен път

Обжалване по съдебен път може да бъде направено чрез уведомление за това с отсрочка от един месец след датата на връчването му. Жалбата трябва да бъде представена на Федералния институт за изследване и изпитване на материалите, Унтер ден Айхен 87, 12205 Берлин, в писмен вид или препоръчана. За да бъде спазен срокът, жалбата трябва да пристигне при BAM преди изтичане на отсрочката.

12200 Берлин, 27 март 2013 г.

Отдел 3.1

Опаковане на опасни товари

За

Разрешение и използване

За

Дипл. Инж. Б.-У. Вайнеке

Дипл. Инж. А. Стаакс-Фол

Настоящото одобрение включва 6 страници.





भारतीय पैकेजिंग संस्थान

Индийски институт по опаковките

Независима институция към Министерството на търговията и индустрията, Държавно устройство на Индия

Център „Ченаи“

## ПРОТОКОЛ ОТ ЛАБОРАТОРНИ ИЗПИТАНИЯ

Изпитателен протокол № : IP-CHE/5/IMDG/7697/2017-2018/ 25.04.2017 г.

Получени проби (образци) : Karur KCP Packaging Ltd.  
SF, No.199-201, Trichy Main Road  
Mayanur – 639 108.

Контролен (изходящ) № и дата : Писмо от 07.04.2017 г.

На любезното внимание на : Г-н Субраманиан (Subramanian – DGM)

Подробности за образца (пробата) : един комплект (8 бр.) от гъвкави междинни контейнери с покрития и облицовки за насипни материали (FIBC). Те бяха определени за използване като опаковка на продукта, отразен в Сертификат със сериен № 7102.

Чувалите бяха отворен от всичките четири страни. Горният покриващ капак с шарнирно окачване е изтеглен навън, за да се улесни достъпа до вътрешността на чувала. Чувалът е непълнен с 1361 кг от материала и облицовката (обшивката) е завъртяна три пъти по посока на часовниковата стрелка. Освен това облицовката е подгъната върху завъртения участък и е обвита с добавена връзка с цип около подгънатата част. След това тя е стегната и захваната чрез връзката с цип. Горният покриващ капак с шарнирно окачване е подгънат над горната част на чувала. Опапката на всяка връзка надолу е вкарана през страничния пръстен. Връзките надолу се осигуряват чрез „надхванат“ възел.

Размери на чувал „Джъмбо“

(в инчове) дължина X ширина X височина (вътрешно) : 37,00 x 37,00 x 36,00

(в см) дължина X ширина X височина (вътрешно) : 94,00 x 94,00 x 91,00

Бруто тегло на чувал (кг) : 1365,00

Изпитанието се извърши от лабораторията. Всички 8 броя гъвкави междинни контейнери за насипни материали бяха съхранявани в помещенията на лабораторията.

Изпитанията са извършени в работните съоръжения на страната по договора при околна температура.

Изпитанията са извършени съгласно: код IMDG, TOM – I.

(подпис – не се чете)  
ИЗВЪРШИЛ ИЗПИТАНИЕТО

(подпис – не се чете)  
ТЕХНИЧЕСКИ АСИСТЕНТ

(подпис – не се чете) .....2  
РЪКОВОДИТЕЛ ЛАБОРАТОРИЯ

Настоящият протокол е само за частно използване. Той не трябва да се публикува или използва при съдебни спорове.

Изпитателните лаборатории на Ченаи са акредитирани съгласно NABL, Генерален директорат по превозите и Директорат за гражданска авиация Държавно устройство на Индия, за определени изпитания.



## भारतीय पैकेजिंग संस्थान

Индийски институт по опаковките

Независима институция към Министерството на търговията и индустрията, Държавно устройство на Индия  
Център „Ченаи“

### ПРОТОКОЛ ОТ ЛАБОРАТОРНИ ИЗПИТАНИЯ

Изпитателен протокол №	: IIP-CHE/5/IMDG/7697/2017-2018/	25.04.2017 г.
Резултати от изпитанията	:	
Размери на чувал „Джъмбо“	:	
(в инчове) Д x Ш x В (вътрешно)	:	37,00 x 37,00 x 36,00
(в см) Д x Ш x В (вътрешно)	:	94,00 x 94,00 x 91,00
Тип на FIBC	:	U-образен панел с вълнообразни листове вкарани във вътрешните „джобове“ на всички вертикални панели. Горен капак на шарнирна връзка, плоско дъно
Тегло на платното в грамове (гр/м <sup>2</sup> )	:	220,00 (6,4 OZ)
Тегло на покритието в грамове (гр/м <sup>2</sup> )	:	30,00 (0,88 OZ)
Мрежа (основа/вътък)	:	12/12
Дение (основа/вътък)	:	2100/2050
Скъсващо натоварване (кг/5см ширина)	:	
Основа	:	219,50
Вътък	:	225,60
Брой на клуповите	:	4
Цвят	:	Черен
Дължина на клупа върху тялото (см)	:	87,00/87,00 (34,25"/34,25")
Свободна дължина (см)	:	25,40 (10")
Ширина (см)	:	5,00 (2")
Тегло (гр/м)	:	56,00
Вълнообразни листове от дървесни влакна	:	4
Размери (в инчове)	:	34,5 x 34 x 36
ЕСТ САА	:	67,00
Дебелина (мм)	:	12,00 (приблизително 0,5 инча)
Лента по периметъра на върха	:	
Цвят	:	бяла
Ширина (см)	:	5,00 (2")
Тегло (гр/м)	:	25,00
Облицовка (лайнер)	:	
Дължина x ширина (инчове)	:	45" x 44" (114,3 см x 111,76 см)
Дължина на срязване (инчове)	:	85" (216 см)
Дебелина на лайнера (микрон)	:	150,00
(мл)	:	
Цвят	:	черен
Тип	:	уплътнение на дъното
Материал	:	Ко-полимер-Х трислоен филм
Тегло на празен чувал с лайнера (кг)	:	4,065

Изпитанията са извършени в работните съоръжения на страната по договора при околна температура.

Изпитанията са извършени съгласно: код IMDG, том - I.

(подпис – не се чете)  
ИЗВЪРШИЛ ИЗПИТАНИЕТО

(подпис – не се чете)  
ТЕХНИЧЕСКИ АСИСТЕНТ

(подпис – не се чете)  
РЪКОВОДИТЕЛ ЛАБОРАТОРИЯ

Настоящият протокол е само за частно използване. Той не трябва да се публикува или използва при съдебни спорове.

Handwritten signature or mark in the top right corner.

Испитателните лаборатории на Ченай са акредитирани съгласно NABL, Генерален директорат по превозите и Директорат за гражданска авиация Държавно устройство на Индия, за определени изпитания.

Plot 165 Industrial Estate, 2nd Main Road, Guindy Colony, Perungudi - Chennai - 600 036  
Tel: 044-2436 1720 Fax: 044-2436 1877 E-mail: [ipchennai@ip-chennai.com](mailto:ipchennai@ip-chennai.com), Website: [www.ip-chennai.com](http://www.ip-chennai.com)  
Head Office: Plot 165, Guindy Colony, Perungudi - Chennai - 600 036

Handwritten signature or mark on the left side of the page.

Handwritten signature or mark at the bottom center of the page.



## भारतीय पैकेजिंग संस्थान

Индийски институт по опаковките

Независима институция към Министерството на търговията и индустрията, Държавно устройство на Индия  
Център „Ченаи“

### ПРОТОКОЛ ОТ ЛАБОРАТОРНИ ИЗПИТАНИЯ

Изпитателен протокол № : IIP-CHE/5/IMDG/7697/2017-2018/ 25.04.2017 г.  
Резултати от изпитанията : Подробности за изпитанията/наблюденията

1. **ИЗПИТАНИЕ НА ПОВДИГАНЕ**

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Изпитанието бе проведено с напълнен чувал и след това натоварен с 6 пъти безопасния работен товар при компютъризирано повдигане в горната част за период от 5 минути.

НАБЛЮДЕНИЕ: не бяха забелязани нито повреди на ремъците, нито на чувала, нито разсипване на пластмасови гранули

2. **ИЗПИТАНИЕ НА РАЗКЪСВАНЕ**

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Изпитанието бе проведено с напълнен чувал и след това поставен на пода, след което стената към широката страна бе напълно промушена с назъбен нож с острие 100 мм под ъгъл от 45° спрямо основната ос на съдържанието. FIBC бе подложен на равномерно разпределено натоварване отгоре с до два пъти максималния допустим товар в продължение на 5 минути.

НАБЛЮДЕНИЕ: сръзването се разшири с 1,2% от оригиналната дължина.

3. **ИЗПИТАНИЕ НА ПУСКАНЕ**

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Изпитанието бе проведено с напълнен чувал и след това пуснат с дъното му върху корава хоризонтална повърхност.

НАБЛЮДЕНИЕ: не бяха забелязани нито повреди на FIBC, нито разсипване на пластмасови гранули

4. **ИЗПИТАНИЕ НА ПРЕКАТУРВАНЕ** (височина на прекатурване – 1,80 метра)\*

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Изпитанието бе проведено с напълнен чувал и след това прекатурен с горната му част върху корава хоризонтална повърхност.

НАБЛЮДЕНИЕ: не бяха забелязани нито повреди на FIBC, нито разсипване на пластмасови гранули

5. **ИЗПИТАНИЕ НА ИЗПРАВЯНЕ**

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Изпитанието бе проведено с напълнен чувал, легнал на една страна и след това повдигнат чрез два подемни ремъка над пода със скорост 0,1 м/сек до изправено положение.

НАБЛЮДЕНИЕ: не бяха забелязани нито повреди на FIBC, нито повреди на подемните ремъци, нито разсипване на пластмасови гранули

6. **ИЗПИТАНИЕ НА СТИФИРАНЕ** (поставяне един върху друг)

FIBC бе напълнен с пластмасови гранули с тегло 1361 кг, което е приблизително 95% от обема на чувала. Напълненият FIBC бе поставен върху пода и върху него подобен напълнен чувал, след което отгоре се натовариха с товар 1.8 пъти комбинирания максимален допустим товар в продължение на 24 часа.

НАБЛЮДЕНИЕ: не бяха забелязани нито повреди на FIBC, нито разсипване на пластмасови гранули

#### **ЗАКЛЮЧЕНИЕ: ИЗПИТАНИЕТО Е ПРЕМИНАТО**

(протоколът от изпитанието не включва съвместими проучвания)

\* Група I за опаковане съгласно стандартите за качество според изискванията на страната по договора.

Изпитанията са извършени в работните съоръжения на страната по договора при околна температура.

Изпитанията са извършени съгласно: код IMDG, TOM – I.

(подпис – не се чете)  
ИЗВЪРШИЛ ИЗПИТАНИЕТО

(подпис – не се чете)  
ТЕХНИЧЕСКИ АСИСТЕНТ

(подпис – не се чете) .....3  
РЪКОВОДИТЕЛ ЛАБОРАТОРИЯ

Настоящият протокол е само за частно използване. Той не трябва да се публикува или използва при съдебни спорове.

Изпитателните лаборатории на Ченай са акредитирани съгласно NABL, Генерален директорат по превозите и Директорат за гражданска авиация Държавно устройство на Индия, за определени изпитания.

Plot 169 Industrial Estate, 2nd Main Road, Burma Colony, Pondicherry - 605 006  
Tel: 044-24961720 / 24961882 Fax: 044-24961877 E-mail: prachin@prachin.com, Website: www.prachin.com  
Head Office: Plot 169, Burma Colony, Pondicherry - 605 006

11

LM  
N

5-1



भारतीय पैकेजिंग संस्थान

Индийски институт по опаковките

Независима институция към Министерството на търговията и индустрията, Държавно устройство на Индия  
Център „Ченаи“

**П Р И Л О Ж Е Н И Е**

**ЗА СЕРТИФИКАТ СЕРИЕН № 7102**

**(PKG.ГРУПА III\* ХИМИКАЛИ) ДАТА 25.04.2017 г.**

**\* ГРУПА I ЗА ОПАКОВАНЕ СЪГЛАСНО СТАНДАРТИТЕ ЗА КАЧЕСТВО СПОРЕД ИЗИСКВАНИЯТА НА СТРАНАТА  
ПО ДОГОВОРА**

НАИМЕНОВАНИЕ НА ХИМИКАЛИТЕ	UN №	УКАЗАНИЯ ЗА ОПАКОВАНЕ	КЛАС	ПОДКЛАС	ЗАМЪРСИТЕЛ НА ВОДИТЕ	EMS №
ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА ВЕЩЕСТВО, ТВЪРДО, N.O.S.	3077	IBC08	9	-	ДА**	F-A, S-F

\*\* Съгласно изискванията на страната по договора

(подпис – не се чете)

Т М МАЛИК

ЗАМЕСТИК ДИРЕКТОР